

Leistungserklärung

Declaration of Performance

Nr./No.: 23-305-1-63-3

Referenzen / References: EU Bauproduktenverordnung Nr. 305/2011
*Decree of the European Parliament and the council (EU) no. 305/2011
(Construction Products Regulation)*

Harmonisierte Normen: EN 442-1:2014 und EN442-2:2014
Harmonized standards: EN442-1:2014 and EN442-2:2014

- 1. Eindeutiger Kenncode des Produktes gemäß EN442-2, Anhang G /
*Unique identification code of the production-type according to the EN 442-2:2014, Annex G:***
Heizkörper / Radiator / Convector

- 2. Produktpalette, Modellnummer / *Type batch or serial number:***
Emilia Paneelheizkörper / Emilia Designer Panel Radiator
Produktkennzeichnungs-codes befinden sich auf den Typenschildern der Produktverpackung. /
Product identification codes are positioned in the product package labels.

- 3. Verwendungszweck gemäß EN 442-1:2014 /
*Intended use according to the EN442-1:2014 standard:***
In Heizsystemen in Gebäuden. Radiatoren und Konvektoren aus Metall, dauerhaft in Bauwerke eingebaut, mit Wasser- oder Dampfversorgung von einer externen Heizquelle. /
In heating systems in buildings. Metallic radiators and convectors installed in a permanent manner in construction works, fed with water or steam supplied by a remote heat source.

- 4. Hersteller / *Manufacturer:***
ETS Dienstleistungs- und Handels GmbH, Gewerbestrasse 9a, A-6973 Höchst
For UK: ETS UK Business Ltd., 9 Berrington Court, Whitwick, Coalville, Leicester, LE67 5FJ

- 5. Bevollmächtigter / *Authorised representative:*** n/a

- 6. Systembewertung der Leistungsbeständigkeit / *System of assessment and verification:***
System 3

- 7. Harmonisierte Norm, notifizierte Stellen / *Certificates of constancy of performance:***
EN 442-2: 2015-03
- Politecnico Di Milano – Dipartimento di Energia, NB 1695

- 8. Europäische technische Bewertung / *European technical assessment:*** n/a

9. Erklärte Leistung / declared performance

Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / Performance	Harmonisierte technische Spezifikation / Harmonized technical specification
Brandverhalten / <i>Reaction to fire:</i>	A1	EN 442-1:2015
Freisetzen von gefährlichen Stoffen / <i>Release of dangerous substances:</i>	keine / <i>none</i>	
Druckdichtheit / <i>Pressure tightness:</i>	Keine Undichtigkeit bei 1,3 fachem maximal zulässigem Betriebsdruck (kPa) max. Betriebsdruck: 1000 kPa ¹⁾ / <i>no heater leakage at 1,3 multiple of maximum operating pressure – max. operating pressure: 1000 kPa ¹⁾</i>	
Oberflächentemperatur / <i>Surface temperature:</i>	Maximal 120 °C ²⁾ / maximum 120 °C ²⁾	
Druckfestigkeit / <i>Pressure resistance:</i>	Kein Riss bei 1,69 fachem maximal zulässigem Betriebsdruck (kPa) / <i>no signs of heater burst at 1,69 bar multiple of maximum operating pressure</i>	
Nennwärmeleistung / <i>Heating outputs:</i>	siehe Anhang / <i>set out in Annex</i>	
Wärmeleistung unter unterschiedlichen Betriebsbedingungen / <i>Thermal output in different operating conditions:</i>	siehe Anhang / <i>set out in Annex</i>	
Beständigkeit / <i>Durability:</i>		
Korrosionsbeständigkeit / <i>Resistance against corrosion:</i>	Keine Korrosion nach 100 h Feuchtigkeit / <i>No corrosion after 100 h humidity</i>	
Beständigkeit gegen kleinere Stoßschädigungen / <i>Resistance against minor impact:</i>	Klasse 0 / <i>Class 0</i>	

Anmerkungen ¹⁾ + ²⁾: Dies sind Beispielwerte (EN 442-2:2014 Annex G.6). Die tatsächlichen Werte aller Produkte, die Gegenstand dieser Erklärung sind, können auf Etiketten der Produktverpackungen, in technischen Katalogen und in elektronischen Medien nachgelesen werden. /

Notes ¹⁾ + ²⁾: These are example values (EN 442-2:2014 Annex G.6). The real figures covered by this declaration are printed for all products on the product package label and technical catalogues readable also via electronic means.

10. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9 / *The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.*

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4 / *This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by:*

Höchst, 13.04.2023

Ort/Datum
Place/Date



Dipl. Ing. (FH) Friedrich Zotter
(Geschäftsführer/CEO)

Anhang zur Leistungserklärung / Annex to Declaration of Performance

$$\Phi_S = K_M \cdot \Delta T^n \quad \Delta T = 50 \text{ K}$$

Art.-Nr.	Nennwärmeleistung / Heating output	Kennlinie des geprüften Modells / Characteristic equation of the tested model
EMILIA SINGLE		
TEMI1800372	724 W	$K_m = 5.1686, n = 1,26328$
TEMI1800448	869 W	$K_m = 6.2023, n = 1,26328$
TEMI1800448CH	479 W	$K_m = 2.4646, n = 1,34704$
TEMI1800600	1158 W	$K_m = 8.2698, n = 1,26328$
TEMI1800600CH	781 W	$K_m = 4.0186, n = 1,34704$

Art.-Nr.	Nennwärmeleistung / Heating output	Kennlinie des geprüften Modells / Characteristic equation of the tested model
EMILIA DUPLEX		
TEMID1800372	1132 W	$K_m = 7.3779, n = 1,28652$
TEMID1800448	1358 W	$K_m = 8.8535, n = 1,28652$
TEMID1800600	1810 W	$K_m = 11.8046, n = 1,28652$